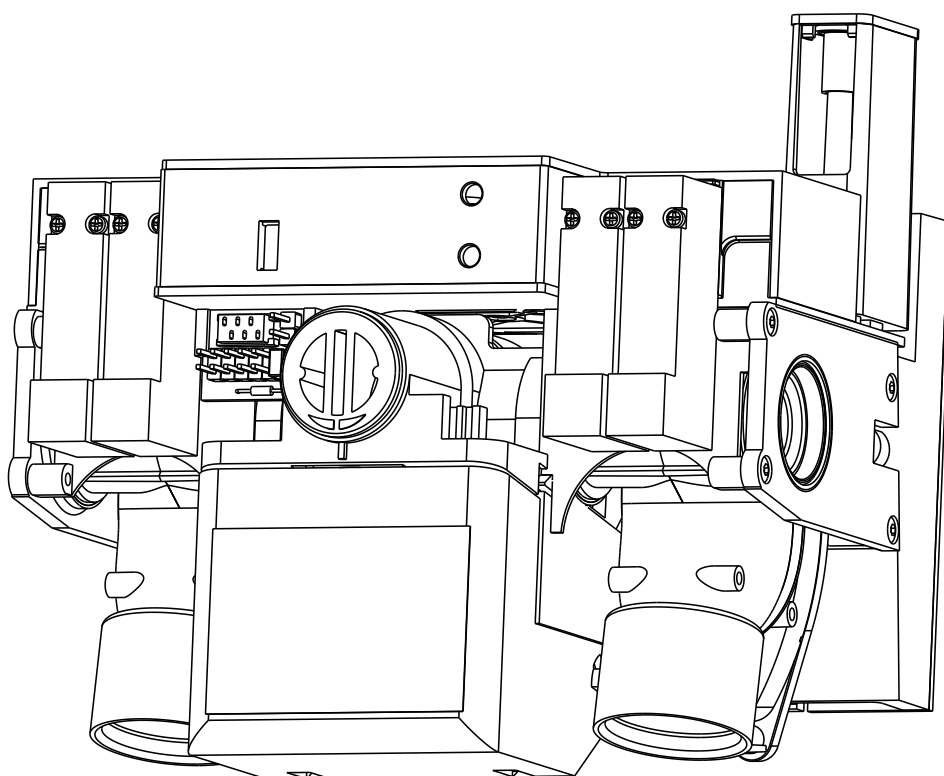


# H1 HYGIENE SYSTEM

## Gebruiksaanwijzing

NL | ZK-58.213/00 | 2022-12



eIFU:  
[www.metasys.com/downloads](http://www.metasys.com/downloads)






**METASYS**  
protect what you need

# Inhoudsopgave

<b>1.</b>	<b>Aanwijzing</b> .....	<b>4</b>
1.1.	Algemene aanwijzingen .....	4
1.2.	Verklaring van de symbolen .....	4
1.3.	Aanwijzing betreffende auteursrecht .....	5
<b>2.</b>	<b>Toepassingsdoel</b> .....	<b>6</b>
2.1.	Indicatie .....	6
2.2.	Contra-indicatie .....	6
2.3.	Doelgroep .....	6
<b>3.</b>	<b>Veiligheidsgerelateerde informatie</b> .....	<b>7</b>
3.1.	Algemene veiligheidsgerelateerde informatie .....	7
3.2.	Veiligheidsaanwijzingen .....	7
3.3.	Waarschuwing .....	7
<b>4.</b>	<b>Productbeschrijving</b> .....	<b>8</b>
4.1.	Productbeschrijving .....	8
4.2.	Technische gegevens / Vermogensgegevens .....	8
4.3.	Typeplaatje .....	8
4.4.	Opbouw .....	9
4.5.	Verbindingen .....	10
4.6.	Houder .....	10
4.7.	Functiebeschrijving .....	11
4.7.1.	Functioneel diagram .....	12
<b>5.</b>	<b>Vorbereiding voor het gebruik</b> .....	<b>13</b>
5.1.	Transport en opslag .....	13
5.2.	Inbouwvoorwaarden .....	13
5.2.1.	Montagevarianten .....	13
5.2.2.	Buis- en slangaansluitingen .....	13
5.2.3.	Filter .....	13
5.3.	Installatie, montage en inbedrijfstelling .....	14
5.3.1.	Installatie en montage van optionele accessoires, uitrustingsdelen en reserveonderdelen .....	14
5.3.2.	Aansluitingen andere apparaten .....	14
5.4.	Elektronisch .....	15
5.4.1.	Circuit bord .....	15
5.4.2.	Transferbord .....	15
5.4.3.	Instelling H1-modus .....	16
<b>6.</b>	<b>Gebruik</b> .....	<b>17</b>
6.1.	Reinigingscycli .....	17
6.1.1.	Eerste reiniging .....	17
6.1.2.	Normale werking .....	17
6.1.3.	Speciale reiniging .....	17
6.2.	Externe aanduiding .....	18
6.3.	Foutmeldingen .....	19
<b>7.</b>	<b>Verzorging en onderhoud</b> .....	<b>21</b>
7.1.	Regelmatige reinigingsmaatregelen .....	21
7.1.1.	Dagelijkse reiniging van de filterhark .....	21
7.1.2.	Reiniging en desinfectie van METASYS handstukken .....	23
7.2.	Onderhoud en service .....	23
7.3.	Onderhoudskit H1 hygiënesysteem .....	23
7.3.1.	Kleppen vervangen en leidingen reinigen .....	23
7.3.2.	Membraan en deksel vervangen knieventiel .....	24
7.3.3.	Filterhark insmeren en deksel knieventiel vervangen .....	26
7.4.	Vervanging van verbruiksmaterialen .....	26
7.4.1.	Vervangen van de GREEN&CLEAN H1 zak .....	26
<b>8.</b>	<b>Buitengebruikstelling</b> .....	<b>27</b>
8.1.	Demontage .....	27
8.2.	Recycling en verwijdering .....	27
<b>9.</b>	<b>Bijlage</b> .....	<b>28</b>
9.1.	Bestelnummers en leveringsomvang .....	28
9.1.1.	Accessoires, servicekits en reserveonderdelen .....	28
9.2.	Garantiebepalingen .....	35
9.3.	Wijzigingsgeschiedenis .....	36

## eIFU

		eIFU: <a href="http://www.metasys.com/downloads">www.metasys.com/downloads</a>
		DE, EN, IT, NL
	E-mail	<a href="mailto:ifu@metasys.com">ifu@metasys.com</a>
	Bestelnummer	ZK-58.213/00

Als u een afgedrukt exemplaar van de gebruiksaanwijzing wilt hebben, kunt u via [ifu@metasys.com](mailto:ifu@metasys.com) contact met ons opnemen, of gebruik het bestelformulier onder [www.metasys.com/downloads](http://www.metasys.com/downloads).

De gebruiksaanwijzingen in papieren vorm worden kosteloos en binnen zeven kalenderdagen na ontvangst van de aanvraag ter beschikking gesteld.

## Vertalingen

### Vertaling van de originele gebruikershandleiding



**Tetras GmbH**

Sirius Business Park, Rupert-Mayer-Str. 44, 81379 Munich, Germany

## Afbeeldingen

De in deze gebruiksaanwijzing omvatte afbeeldingen dienen als referentie en kunnen afwijken van het werkelijke uiterlijk van het product.

# 1. Aanwijzing







































## 1.1. Algemene aanwijzingen







De veiligheid, betrouwbaarheid en het vermogen van het tandheelkundig apparaat worden alleen door METASYS gegarandeerd, indien de volgende aanwijzingen in acht worden genomen:

- > Het product mag uitsluitend in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing worden gebruikt.
- > Bij onderhouds- en servicewerkzaamheden (inspectie, service, reparatie, vervanging) mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt.
- > Alle richtlijnen van de fabrikant van de behandelingseenheden, waar het apparaat op wordt aangesloten, moeten worden opgevolgd.
- > Na inbedrijfstelling moet de montage melding worden ingevuld en naar METASYS worden gestuurd, voor het vastleggen van de garantieperiode.
- > Alle onderhouds- en servicewerkzaamheden moeten in de apparaatdocumentatie worden vastgelegd.
- > Op aanvraag van een geautoriseerde technicus is METASYS bereid, alle documentatie ter beschikking te stellen, die het technische gekwalificeerd personeel nodig heeft bij de onderhouds- en servicewerkzaamheden
- > METASYS is niet verantwoordelijk voor schade die is ontstaan door invloeden van buitenaf (gebrekkige installatie), gebruik van verkeerde informatie, niet bedoeld gebruik van het tandheelkundig apparaat of onvakkundig uitgevoerde onderhouds- of servicewerkzaamheden.
- > De gebruiker moet zich vertrouwd maken met de bediening van het tandheelkundig apparaat en zich voor elk bedrijf overtuigen van de probleemloze toestand van het tandheelkundig apparaat.

Belangrijk: De apparaatdocumentatie voor de inbouw, inbedrijfstelling en gebruik zorgvuldig doorlezen en voor de gehele levensduur van het product bewaren

## 1.2. Verklaring van de symbolen

 CE-markering	 Eindapparaat bedrijfsklaar	 Oogbescherming gebruiken
 Medisch hulpmiddel	 Luidspreker	 Mond-neus-bescherming gebruiken
 Item nummer	 Toon	 Netstekker verwijderen
 Serienummer	 Neiging / Helling	 Algemene waarschuwingstekens
 Fabrikant	 Maximale opstellingshoogte boven de zeespiegel	 Waarschuwing voor elektrische spanning
 Productiedatum	 Ventilator / Blazer	 Informatie
 Gebruiksaanwijzing in acht nemen	 Aan   Uit	 Download
 Gebruiksaanwijzing in acht nemen met verwijzing naar eIFU	 Gescheiden verzameling van elektro-/elektronische apparaten WEEE	 Niet snijden
 Temperatuurbegrenzing	 Aarding	 Onderhoud / Service
 Voorzichtig / Opgelet	 Beschermingsklasse II	 Bedrijf stoppen
 Opgelet Stroomschok	 Toepassingsdeel van type BF	 Tegen hitte beschermen / tegen zonlicht beschermen
 Luchtvochtigheidsbegrenzing	 Overeenstemmingstekens conform § 22 Abs. 4 NBauO	 Tegen vocht beschermen / droog bewaren
	 Verantwoordelijke voor de vertaling	 Breekbaar

	Tank gevuld		Gebruiksaanwijzing in acht nemen		Pakketoriëntatie
	Storing op eindapparaat		Handbescherming gebruiken		Stapelbegrenzing n = (aantal)
<b>CH</b> <b>REP</b>	Naam en adres van de statutaire zetel van de gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland				

### 1.3. Aanwijzing betreffende auteursrecht

Alle namen en inhoudelijke gegevens zijn auteursrechtelijk beschermd. Het doorgeven, vermenigvuldigen of ander gebruik van dit document is alleen met schriftelijke toestemming van METASYS Medizintechnik toegestaan.

## **2. Toepassingsdoel**

Het H1 hygiënesysteem doseert softwaregestuurd het product GREEN&CLEAN H1 afwisselend met water in de zuigslangen van de tandheelkundige behandelingsseenheid. Bovendien wordt de zuigstroom vrijgegeven of onderbroken via de geïntegreerde selectieve functie.

### **2.1. Indicatie**

Niet voldoende.

### **2.2. Contra-indicatie**

Niet voldoende.

### **2.3. Doelgroep**

Het apparaat mag uitsluitend door opgeleid en gekwalificeerd personeel worden gebruikt.

### 3. Veiligheidsgerelateerde informatie

#### 3.1. Algemene veiligheidsgerelateerde informatie

Alle zwaarwegende voorvallen, die in samenhang met het product optreden, moeten aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit, waarin de gebruiker en/of de patiënt zich bevindt, worden gemeld.

#### 3.2. Veiligheidsaanwijzingen

De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd, dat het naleven van de norm EN 60601-1 (intern. norm over in de geneeskunde gebruikte elektrische apparaten, in het specifiek deel 1: Algem. bepalingen voor de veiligheid) garandeert.

De elektrische installatie moet voldoen aan de bepalingen van IEC (internationale elektrotechnische commissie).

Medische producten moeten wat betreft de elektromagnetische compatibiliteit voorzichtig worden behandeld. Er moeten daarom bijzondere veiligheidsmaatregelen worden genomen.

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in explosiegevaarlijke omgevingen of in brandversnellende atmosferen.

#### 3.3. Waarschuwing

<b>Gevaar</b>	Waarschuwing voor een gevaar, dat direct tot ernstig letsel of de dood leidt
<b>Waarschuwing</b>	Waarschuwing voor een gevaar, dat tot ernstig letsel of de dood kan leiden
<b>Voorzichtig</b>	Waarschuwing voor een gevaar, dat tot licht letsel kan leiden
<b>Let op</b>	Waarschuwing voor een gevaar, dat tot omvangrijke materiële schade kan leiden

## 4. Productbeschrijving

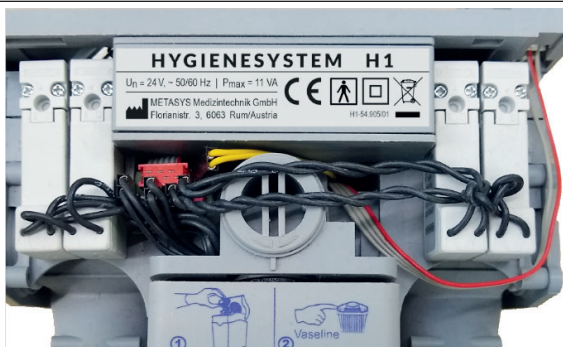
### 4.1. Productbeschrijving

Het H1 hygiënesysteem biedt automatische en permanente reiniging, desinfectie, ontschuiming en desodorisatie van het gehele afzuigsysteem tijdens de behandeling, met geïntegreerde selectieve functie van de zuigslangen. Bovendien kan het slangenrek optioneel worden uitgerust met 2 extra houders met vrij te kiezen toewijzing.

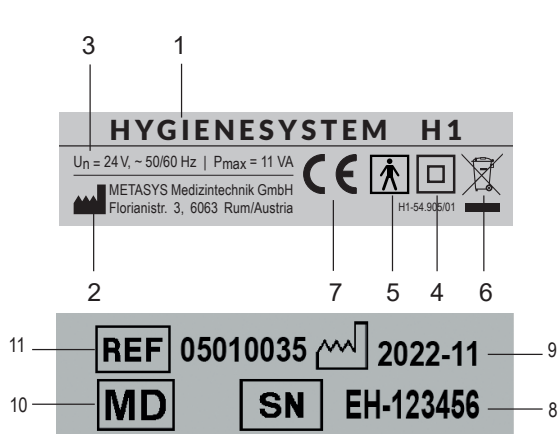
### 4.2. Technische gegevens / Vermogensgegevens

	H1 Hygiene System
Spanningsvoorziening	24 V AC
Frequentie	50/60 Hz
max. stroomopname	450 mA
max. vermogensopname	11 VA
max. omgevingstemperatuur	40°C
Waterdruk toegestaan	2-4 bar (werkdruk: 2 bar)
Gewicht x	2,45 kg
Afmetingen (H x B x D)	128 x 132 x 95 mm (zonder behuizing en slangenrek)
Benodigde ruimte voor installatie (H x B x D)	180 x 260 x 110 mm (zonder behuizing en slangenrek)
Klasse	MP Klasse 1
Wateraansluiting	PU-slang, nominale breedte 2 mm, buiten-Ø 4 mm

### 4.3. Typeplaatje



Het typeplaatje bevindt zich aan de voorkant van de behuizing. Het serienummer en de productiedatum, evenals andere apparaatgerelateerde specificaties staan op een apart etiket aan de zijkant van de behuizing.



- 1 Fabrikant
- 2
- 3 Aansluitgegevens
- 4 Beschermingsklasse II II
- 5 Toepassingsdeel van type BF
- 6 Gescheiden verzameling van elektro-/elektronische apparaten WEEE
- 7 CE-markering
- 8 Serienummer
- 9 Productiedatum
- 10 Medisch hulpmiddel
- 11 Item nummer

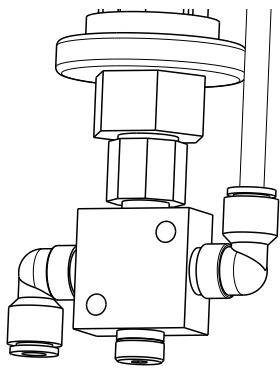
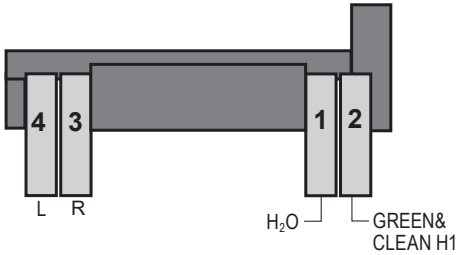
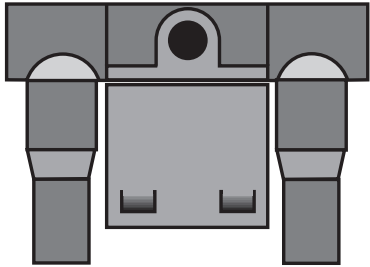
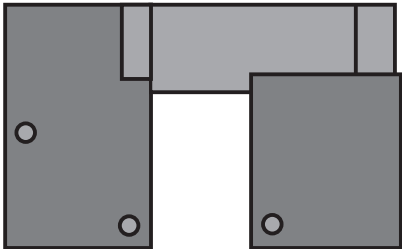
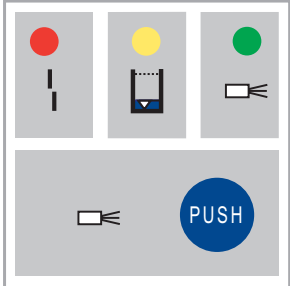
Symboolfoto



- 12 Naam en adres van de statutaire zetel van de gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland

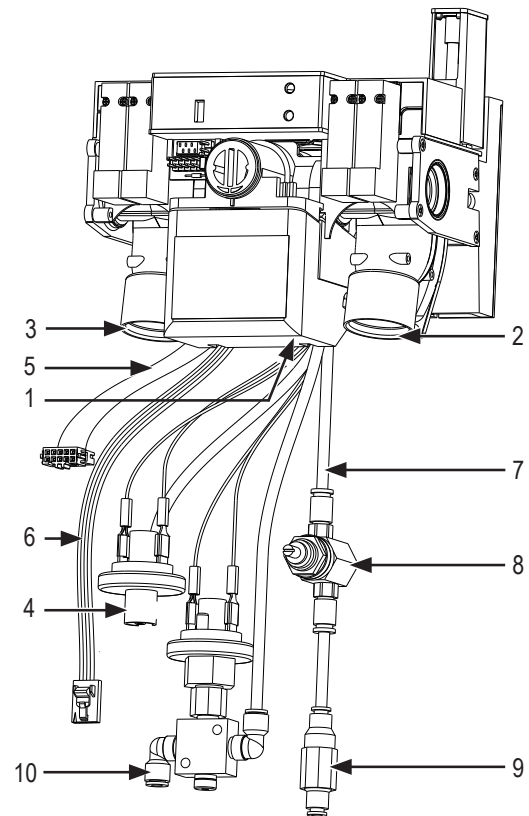


## 4.4. Opbouw

<b>Module 1</b>	<b>Aansluiting op de GREEN&amp;CLEAN H1 zak</b>	
<b>Module 2</b>	<b>H1 ventielblok, dubbelmembraanpomp &amp; DVGW-tank</b> Het ventielblok, in combinatie met de dubbele membraanpomp, vormt het „hart“ van het H1 hygiënesysteem. Het is verantwoordelijk voor het bepalen van de verhouding desinfectiemiddel/water, het transporteren van het reinigingsmedium naar het betreffende handstuk en het regelen van de kniesluitingen. Om terugstromen van grijs water in het drinkwaternet te voorkomen, wordt het verse water uit een container met een vrije uitlaat (volgens DVGW) gehaald.	
<b>Module 3</b>	<b>Filterhuis, kniesluitingen &amp; zuigslangen</b> Het filterhuis bevat de filterhark, die kan worden verwijderd zonder te druppelen. De kniesluitingen (elk 1 per zuigslang) dienen als afsluiting van de zuigstroom en onderbreken het desinfectietransport wanneer de onderdruk wegvalt. Ze zijn draaibaar opgehangen en vormen de opvangbak voor de zuigslangen, die voorzien zijn van een dunne binnenslang die het desinfectiemiddel naar het handstuk leidt. De zuigstroom kan ook worden ingesteld op het filterhuis door middel van een regelaar.	
<b>Module 4</b>	<b>Elektronische printplaat &amp; printplaatbehuizing</b> De printplaatbehuizing dient ter bescherming van de elektronische printplaat. Deze vormt de centrale besturingseenheid van het hygiënesysteem.	
<b>Module 5</b>	<b>Bedieningspaneel</b> Het overzichtelijke bedieningspaneel geeft de belangrijkste bedrijfsmodi weer, kan op elke willekeurige plek worden gemonteerd of maakt deel uit van het METASYS slangenrek.	

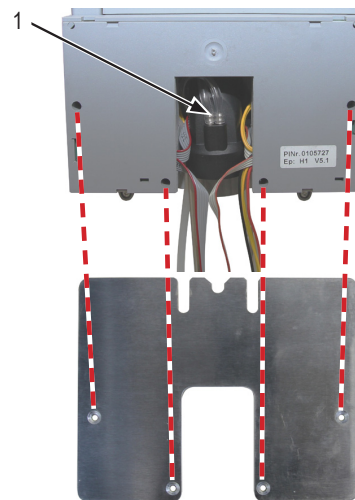
## 4.5. Verbindingen

- 1 Zuigleiding
- 2 Zuigslang 1
- 3 Zuigslang 2
- 4 Vacuümschakelaar
- 5 Aansluitkabel (4-polig en 6-polig), bedieningspaneel, statiegeldsignaal
- 6 Stroomvoorziening 24 V AC (rood/zwart), startsignaal voor afzuigsysteem (geel)
- 7 Watertoevoerleiding PU-slang, nominale diameter Ø 2 mm, buiten-Ø 4 mm
- 8 Drukregelaar
- 9 Waterfilter
- 10 Aansluiting H1 Zak



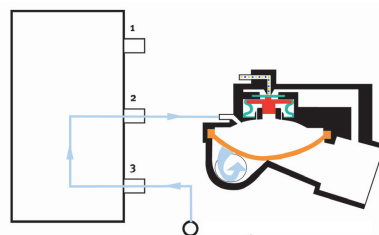
## 4.6. Houder

- 1 Aansluiting zuigleiding

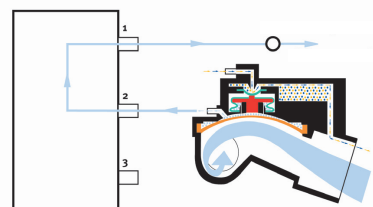


## 4.7. Functiebeschrijving

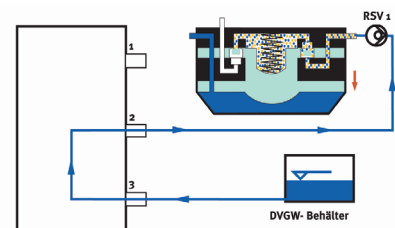
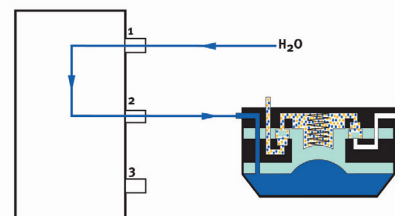
- 1 Wanneer het handstuk van een zuigslang wordt opgetild, wordt door onderdruk het betreffende afsluitlemembraan van de zuigstroom geopend door telkens één magneetklep (L = links / R = rechts).



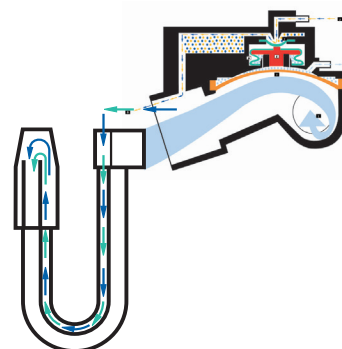
- 2 De afsluiting van de zuigstroom is uitgevoerd als een pijpbocht en is gestroomlijnd en ook ongevoelig voor verontreiniging. De reinigingscycli beginnen tegelijk met het zuigproces.



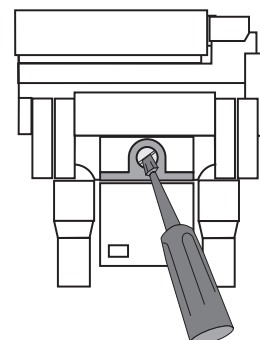
- 3 Water uit de DVGW-tank of het ontsmettingsmiddel GREEN&CLEAN H1 wordt uit de zak gezogen via een door waterdruk aangedreven dubbele membraanpomp.



- 4 Het opgezogen desinfectiemiddel wordt door het kniesluitingsmembraan en via leidingen in de zuigslangen naar het in werking zijnde handstuk verpompt. De zuigstroom verdeelt het ontsmettingsmiddel gelijkmatig over de binnenwanden van de zuigslangen en zorgt zo voor een optimale reiniging en ontsmetting van het hele zuigstelsel.

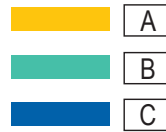


- 5 Het zuigluchtvolume kan worden ingesteld met de regelaar boven de filterbeker. Gebruik bijvoorbeeld een muntstuk of een schroevendraaier voor het afstellen. Let op de markeringen op de zuigluchtregeelaar.

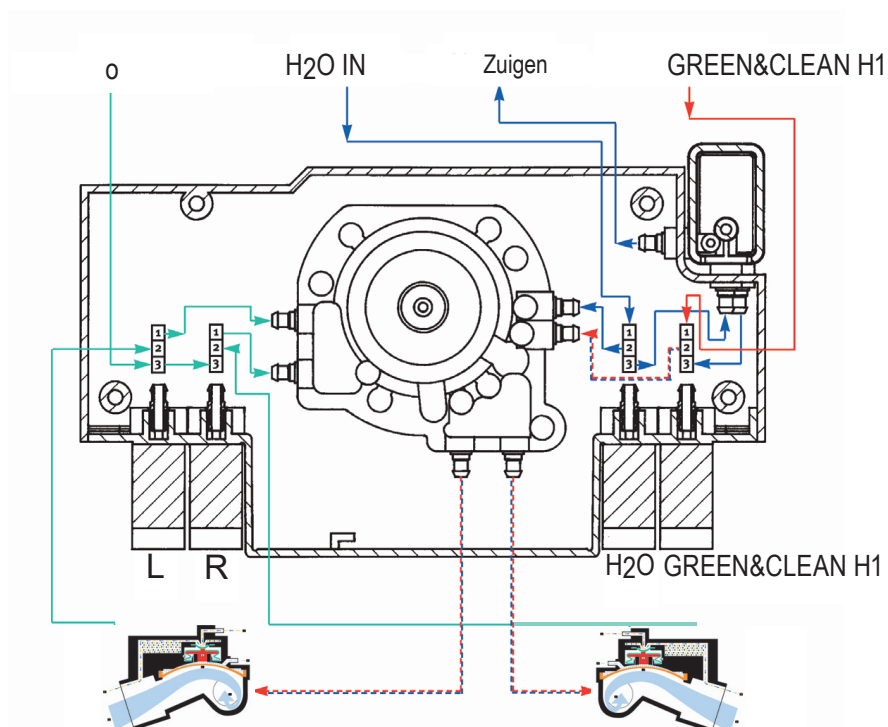
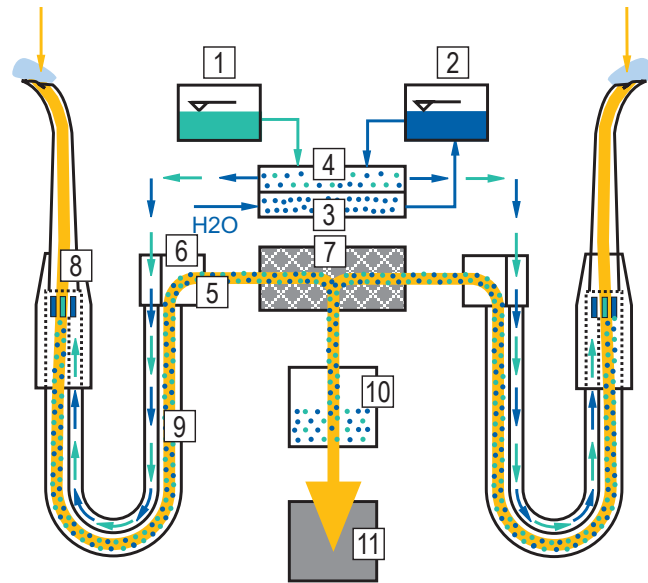


### 4.7.1. Functioneel diagram

- A Zuigstroom
- B GREEN&CLEAN H1
- C Water





- 1 H1 zak
- 2 DVGW-tank (water)
- 3 Pomp met dubbel membraan
- 4 Pompkamer
- 5 Kniesluiting membraan
- 6 Chemische afdichting
- 7 Filterbehuizing
- 8 Handstukken
- 9 Zuigslang met binnenslang
- 10 Amalgaamafscheider of automatische afscheider
- 11 Afzuigstroom






## 5. Voorbereiding voor het gebruik

### 5.1. Transport en opslag

Het apparaat wordt verzonden in een kartonnen doos met noppenfolie. Voor eventuele verzending of retournering moet deze originele verpakking worden gebruikt. Het apparaat moet altijd rechtop getransporteerd en opgeslagen worden. Het apparaat moet in volledig verpakte toestand naar de opstellingslocatie worden getransporteerd. Na het uitpakken van het apparaat moet op volledigheid en mogelijke transportschade worden gecontroleerd.

	Transport- en opslagtemperatuur	0 °C – 70 °C
	Luchtvochtigheidsbeperking tijdens transport en opslag	max. 80%

### 5.2. Inbouwvoorwaarden

	Bedrijfstemperatuur	10 °C – 40 °C
	Begrenzing luchtvochtigheid	max. 70%
	boven de zeespiegel	≤ 3000 m

- > Op de watertoevoerleiding moeten een waterfilter (40 µm) en een drukregelaar (2 bar) worden aangesloten (meegeleverd).
- > De onderdruk mag niet hoger zijn dan 250 mbar (aan de canule).
- > Als voedingsspanning mag alleen 24 V AC op klem X2 worden aangesloten.
- > De voorschriften van de fabrikant van het apparaat moeten in acht worden genomen.

#### 5.2.1. Montagevarianten

Dankzij het modulaire ontwerp kan het H1 hygiënesysteem rechtstreeks in de behandelingseenheid worden geïntegreerd. Als rechtstreekse montage niet mogelijk is, kan het apparaat ook in een extra behuizing worden geïnstalleerd.

#### 5.2.2. Buis- en slangaansluitingen

Alleen te gebruiken met originele METASYS zuigslangen:

- > grote zuigslang: diameter 17,5 mm
- > kleine zuigslang: diameter 11 mm

#### 5.2.3. Filter

Aangezien het H1 hygiënesysteem zijn eigen filter heeft, is er geen extra voorfilter nodig.

### 5.3. Installatie, montage en inbedrijfstelling



Voor de inbouw en inbedrijfstelling de handleiding goed doorlezen!

Ruimtelijke voorwaarden vervullen zie 5.2. Inbouwvoorwaarden

- 1 Aansluiten van de zuigleiding
- 2 Aansluiten van de zuigslangen
- 3 Aansluiten van de waterleiding
- 4 Aansluiten van de GREEN&CLEAN H1 zak
- 5 Elektrische aansluitingen aansluiten (zie elektronica)
- 6 Schakel het apparaat in via de praktische hoofdschakelaar. Het apparaat doorloopt het intensieve reinigingsprogramma eerst op de linker en vervolgens op de rechter zuigslang gezien vanaf het apparaat (reiniging van het systeem en zelftest). Ondertussen knippert de rechter LED groen.
- 7 Wanneer de rechter LED continu groen brandt, is het H1 hygiënesysteem klaar voor gebruik (beschrijving van het externe display).
- 8 De tandarts over de productfunctie, -bediening, verzorging en garantiebepalingen informeren.
- 9 Montagemelding en apparaatdocument invullen en naar METASYS (installation@metasys.com) retourneren

#### 5.3.1. Installatie en montage van optionele accessoires, uitrustingsdelen en reserveonderdelen



De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd (zie 3.2. Veiligheidsaanwijzingen)! Voor meer informatie en hulp bij de uitvoering van reparaties, uitrusting, foutanalyses, etc. staat de technische klantenservice van de firma METASYS ter beschikking!

#### 5.3.2. Aansluitingen andere apparaten

Bij het aansluiten van het METASYS-apparaat op andere apparaten of systemen, kunnen er gevaren ontstaan. Daarom moet gegarandeerd worden dat er geen gevaren voor de gebruiker of de patiënten ontstaan en de omgeving niet wordt beïnvloed. De gegevens van de fabrikant van het aan te sluiten apparaat of systeem moeten worden aangehouden.

## 5.4. Elektronisch

De netaansluiting mag uitsluitend door een elektricien worden uitgevoerd. De elektrische installatie moet in overeenstemming met de geldende lokale voorschriften worden uitgevoerd. Voor de aansluiting op het stroomnet moet de nominale spanning op het typeplaatje van het apparaat met de netspanning worden vergeleken.



**Gevaar:**

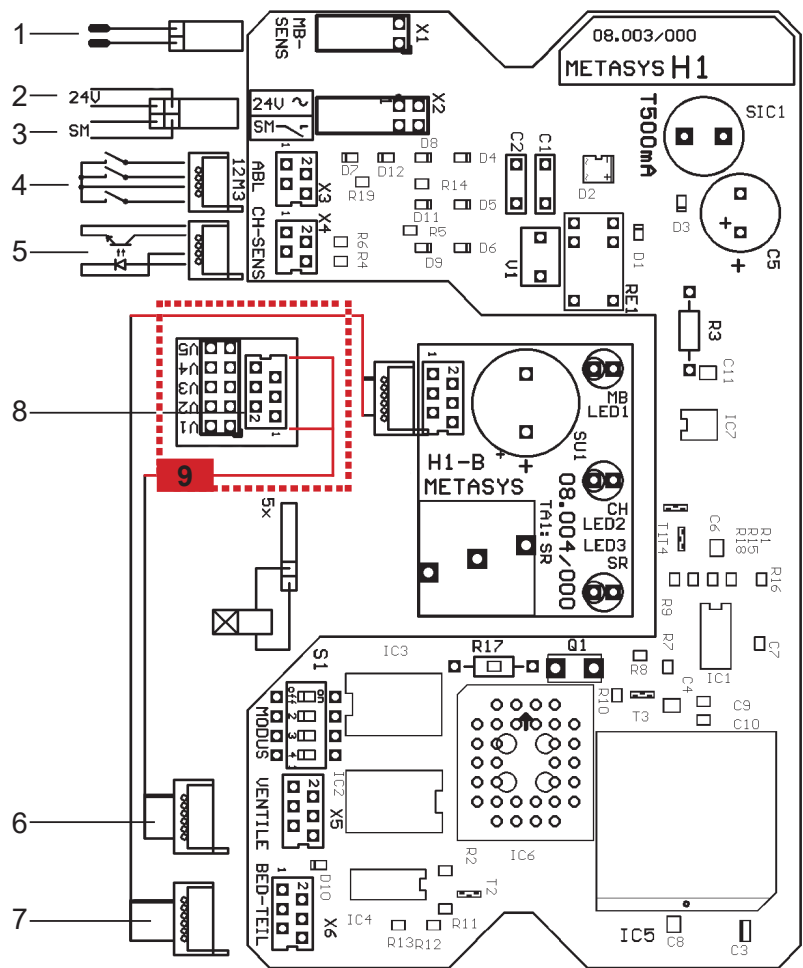
De voedingsspanning moet afkomstig zijn van een veiligheidstransformator die voldoet aan de eisen van IEC 601-1 / VDE 0750 Deel 1 of DIN VDE 0551. Indien dit uitgangcontact X2 moet worden gebruikt om onderdelen te schakelen, die niet van het type BF zijn, moeten deze worden aangestuurd via een scheidingsrelais dat voldoet aan de bepalingen van IEC 601-1, sectie 20.2, isolatie B-a. Dit uitschakelrelais wordt ingeschakeld via uitgangcontact X2, waarbij dezelfde bedrijfsspanning als die van de H1 moet worden gebruikt.

**Gevaar:**

Zekeringen mogen alleen door hetzelfde type worden vervangen!

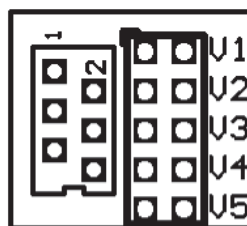
### 5.4.1. Circuit bord

- 1 Breuk van het sensormembraan (X1 - MB- SENS)
- 2 Voeding 24 V ~ (X2 - 24V ~)
- 3 Start zuigmachine (X2 - SM)
- 4 Lade 1, 2 en 3 (X3 - ABL)
- 5 Chemicaliëntank met sensor (X4 - CH- SENS)
- 6 Kleppen V1 - V5 (X5 - VENTILE), 6-polig
- 7 Controle-eenheid (X6 - BED- TEIL)
- 8 Vacuümschakelaar
- 9 Transferbord (zie 5.4.2)



### 5.4.2. Transferbord

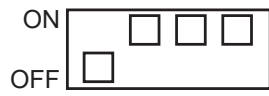
- V1 H2O
- V2 GREEN&CLEAN H1
- V3 Knieventiel rechts
- V4 Knieventiel links
- V5 Extra ventiel voor derde zuigslang



### 5.4.3. Instelling H1-modus

**Standaard**

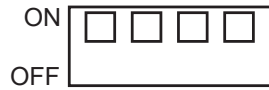
1 - twee zuigslangen



**1**

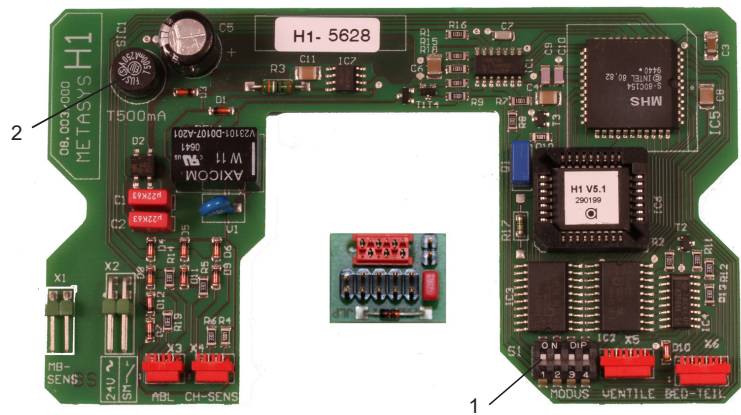
3 zuigslangen

0 - drie zuigslangen



**2**

SIC1. Zekering (750m A/T; gesoldeerd)





## 6. Gebruik

### 6.1. Reinigingscycli

#### 6.1.1. Eerste reiniging

De eerste reiniging aan het begin van elk behandelingsgedeelte. Dit programma wordt geactiveerd door de hoofdschakelaar van de behandelingseenheid in te schakelen. Het creëert ideale startcondities qua ontschuiming en bloedoplossing voor de komende behandelingen door de dosering van het ontsmettingsmiddel te verhogen.

Externe aanduiding	Water cyclus + GREEN&CLEAN H1	Programmaduur
groen knippert langzaam (ca. 3 seconden)	10 / 2 / 10 per zuigslang (=10 delen water / 2 delen GREEN&CLEAN H1 / 10 delen water)	1 minuut 5 seconden per zuigslang

#### 6.1.2. Normale werking

De normale werking vindt plaats met opgeheven zuigslang. Deze water+GREEN&CLEAN H1 cyclus wordt gestopt wanneer het zuigen wordt onderbroken en hervat wanneer het zuigen wordt voortgezet.

Externe aanduiding	Water cyclus + GREEN&CLEAN H1	Programmaduur
brandt groen, wanneer de zuigslang wordt opgetild	1 / 413 / 1 per zuigslang (=1 deel GREEN&CLEAN H1 + 413 delen water + 1 deel GREEN&CLEAN H1)	Permanent met opgeheven zuigslang

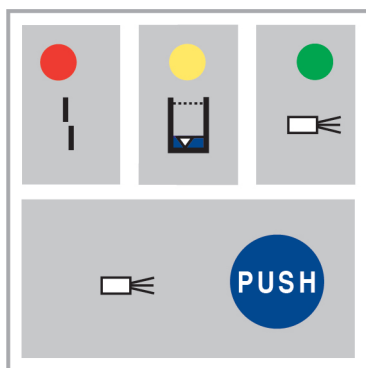
#### 6.1.3. Speciale reiniging

Het speciale reinigingsprogramma wordt gestart door op de betreffende toets op het bedieningspaneel te drukken. Dit programma moet worden gebruikt aan het einde van elke behandelingsdag en na bijzonder zware belasting van het zuigsysteem (zoals na langdurige chirurgische ingrepen).

Externe aanduiding	Water cyclus + GREEN&CLEAN H1	Programmaduur
snel groen knipperend	40 / 4 / 8 per zuigslang (=40 delen water – 4 delen GREEN&CLEAN H1 – 8 delen water)	2 minuut 35 seconden per zuigslang

Met deze bijzonder intensieve reiniging worden alle eventuele restanten uit het zuigsysteem gespoeld. Complicaties tijdens langere perioden van stilstand van het systeem (zoals tijdens de nacht of een vakantie) worden vermeden. Een definitieve ontsmetting is gegarandeerd. Tijdens de programma's bestuurt het hygiënesysteem de zuigmachine, d.w.z. de zuigslangen moeten aangesloten blijven.

## 6.2. Externe aanduiding



1	<b>LED 1</b> rood/storing	rood knipperend en 5 keer piepen als de storing optreedt; verder kort piepen bij het optillen van de zuigslangen, rood knipperend signaal blijft	Membraanbreuk; afzuiging werkt, maar geen reiniging en desinfectie
		rood flinkerend zonder signaal	Druk eenmaal op de PUSH-knop; als deze niet werkt, is een elektrische storing opgetreden: Controleer de elektronica!
2	<b>LED 2</b> geel/leeg melding	geel brandend en één keer piepen telkens als de zuigslangen worden opgetild	De GREEN&CLEAN H1 zak moet worden vervangen!
3	<b>LED 3</b> groen/programmaverloop	groen brandend, zuigslang bevestigd	Bedrijfsklaar
		groen brandend, zuigslang verwijderd	permanente reiniging in bedrijf
		groen knippert langzaam (ca. 3 seconden)	Verloop van het eerste reinigingsprogramma
		snel groen knipperend (ca. 1 seconde)	Verloop speciaal reinigingsprogramma
4	<b>PUSH</b>	geen kleur	Startknop Speciaal reinigingsprogramma: Activering door eenmaal op de „PUSH“-knop te drukken.

### 6.3. Foutmeldingen



De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd (zie 3.2. Veiligheidsaanwijzingen)! Voor meer informatie en hulp bij de uitvoering van reparaties, uitrusting, foutanalyses, etc. staat de technische klantenservice van de firma METASYS ter beschikking!

Foutmelding	Mogelijke oorzaken	Contramaatregelen
Membraanbreuk geen spoeling van de zuigslangen + rode LED  rode LED (=signaal membraanbreuk) knippert permanent geen spoeling van de zuigslangen 5 x piepen bij het inschakelen van de hoofdschakelaar 1 x piepen bij het optillen van de zuigslang geen RESET mogelijk	Vocht op de elektrische interface van de H1	Maak de stekerverbindingen op de lintkabel en op de stekker los en droog ze met lucht
	Vocht op het moederbord	Moederbord verwijderen en drogen Alle stekerverbindingen drogen
	Vocht bij de membraanbreuksensor in het ventielblok (zonder dat er water uit het membraan ontsnapt)	Cartridge verwijderen Draai de schroeven van de adapterplaat los en til de adapterplaat op Sensorbereik drogen (contactstaven met gele kabels)
	Membraanbreuk	Reparatie kit #50010053 gebruiken vervangen door vervangingseenheid
geen spoeling van de zuigslangen + groene LED  LED 1 brandt groen (=normale werking)	Waterfilter vuil	Waterfilter reinigen of vervangen
	Drukregelaar vuil	Drukregelaar vervangen
	Vacuümschakelaar defect of niet aangesloten op servicekaart	Maak de stekkers van de vacuümschakelaar los en verbind ze met elkaar; als H1 daarna niet begint te pompen: de vacuümschakelaar vervangen
	Luchtregelslang is losgekomen van de vacuümschakelaar	Sluit de luchtregelslang weer aan op de vacuümschakelaar zet zo nodig vast met kabelbinders
	Magneetventiel V1 zit vast in gesloten toestand	Waterdruk van de behandelingseenheid verminderen
	Magneetventiel V2 verstopt door vervuiling in de DVGW-leiding	Magneetventiel V1 resp. V2 vervangen Waterfilter controleren
	Binnenslangen van de zuigslangen zijn verstopt	Zuigslangen van de kniesluiting loshalen Binnenslangen doorblazen evt. zuigslangen vervangen
	Doorgang bij het kniedeksel verstopt met kalk of vuil (vooral na langere stilstand)	Kniesluiting vervangen
Eerste reiniging werkt niet / kan niet worden uitgeschakeld  Normale reinigingscyclus/zuigslang: 10 cycli water 2 cycli chemie 10 cycli water	EPRM zonder eerste reiniging (H2)	Stekerverbinding controleren
	Cartridge leeg/indicator geel	De cartridge vullen
Speciale reiniging werkt niet / kan niet worden uitgeschakeld  Normale reinigingscyclus/zuigslang: 40 cycli water 4 cycli chemie 8 cycli water	Knop geplaatst/continu ingedrukt	Knop controleren
	Stekerverbinding los/extern display	Controleer stekerverbinding

Foutmelding	Mogelijke oorzaken	Contramaatregelen
Kniesluiting lekt	Verstopping/vuil in de kniesluiting	Kniesluiting vervangen
Afzuiging kan niet worden uitgeschakeld	Vocht op de optocoupler printplaat in de kabelboom	Optocoupler printplaat met lucht drogen evt. kabelboom vervangen
	Schakelaar op houder defect	Schakelaar controleren en evt. vervangen / fotocellen + microswitch
	Relais op moederbord defect	Moederbord vervangen
Afzuiging wordt niet aangestuurd	Schakelaar op houder defect	Schakelaar controleren en evt. vervangen / fotocellen + microswitch
	Relais op moederbord defect	Moederbord vervangen
Over het algemeen te weinig zuigstroom	Afzuigstelsel lekt (bijv. verstopt secundair luchtkanaal)	Lek in het afzuigstelsel verhelpen
	Filter vuil	Filter controleren en reinigen, evt. vervangen
	Zuigslang defect, beschadigd of vuil	Zuigslang controleren en evt. vervangen
	afstelbare zuigluchtregeelaar	Zuigluchtregeelaar controleren
Zuigstroom wordt niet of vertraagd vrijgegeven	Selectieve klep V3 of V4 zit vast	Selectieve klep V3 of V4 vervangen
	Stekkerverbinding V3 of V4 op de serviceprintplaat los of geoxideerd	Stekkerverbindingen van de klepprintplaat controleren
	Middendeel knie lek	evt. klepprintplaat vervangen
	Membraan in kniesluiting verhard	Kniesluiting vervangen: & 50010005 Membraan vervangen: Reparatie kit # 50010032
	Vacuümslangen van de externe zuigluchtregeeling geknikt	Knikpunt verwijderen controleer op beschadigingen!
Geen of zeer weinig chemie gebruik	Magneetventiel V2 zit vast of is verstopt	In het algemeen: Controleer of er rechtstreeks vanuit de GREEN&CLEAN H1 zak gezogen kan worden!
		Magneetventiel V2 losmaken van het ventielblok GREEN&CLEAN H1 zak verwijderen Verbinding tussen tankmondstuk en klepzitting doorblazen Magneetklep vervangen
	onvoldoende waterdruk	Waterfilter en drukregelaar controleren op verontreinigingen Waterfilter reinigen, evt. vervangen Drukregelaar vervangen
Waterlekkage uit de DVGW-tank met aangesloten zuigslang	Magneetventiel V1 zit vast in de open stand	Waterdruk van de behandelingseenheid verminderen Magneetventiel V1 vervangen
	Magneetventiel V1 door vervuiling lek	
Waterlekkage uit de DVGW-tank bij verwijderde zuigslang	Afvoer van de DVGW-tank is verstopt	Verstopping verhelpen
Kortsluiting/magneetventiel Signaal: Rode LED	Vocht op de serviceprintplaat op het H1 front (sleuf van de magneetkleppen)	Alle stekkers van de serviceprintplaat loskoppelen
	Diode op het serviceprintbord defect - kortsluiting! Defecte component op de printplaat - kortsluiting!	Stekker en printplaat drogen
	Defecte component op de printplaat - kortsluiting!	Serviceprintplaat vervangen
	Kortsluiting op de busstekker van het magneetventiel	Moederbord vervangen
rode LED (=signaal membraanbreuk) knippert zeer snel geen piep RESET mogelijk/PUSH	Kortsluiting moederbord	Stekker controleren
Rode LED permanent	Kortsluiting moederbord	Stekker controleren

## 7. Verzorging en onderhoud

### 7.1. Regelmatige reinigingsmaatregelen

De volgende reinigingsmaatregelen moeten regelmatig worden uitgevoerd:

Maatregel	Interval	
Reinigen van de filterhark	dagelijks	Zie 7.1.1
Reiniging en desinfectie van METASYS handstukken	dagelijks	Zie 7.1.2
Reiniging en desinfectie van het voorfilter	dagelijks	Filterlade uitnemen, legen en reinigen. De amalgaamhoudende resten uit de filterlade in een geschikt reservoir verzamelen.
Reiniging en desinfectie van de zuigslangen	dagelijks	De volledige zuigslangen kunnen worden ontsmet met alcoholvrije ontsmettingsmiddelen voor oppervlakken (bijv. GREEN&CLEAN MK of GREEN&CLEAN SK) (veegdesinfectie). De zuigslangen kunnen onder stromend water worden gereinigd.
Reiniging van de mondspoelbak	dagelijks	Wij adviseren GREEN&CLEAN MB voor het reinigen van de mondspoelbak. Voor informatie over gebruik en veiligheidsvoorschriften, zie de gebruiksaanwijzing GREEN&CLEAN MB. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen, omdat deze het afzuigstelsel kunnen verstoren!
Onderhoudskit H1 hygiënesysteem	1 x per jaar	Zie 7.2
Vervangen van de GREEN&CLEAN H1 zak	Indien nodig	Zie 7.3.1

#### 7.1.1. Dagelijkse reiniging van de filterhark



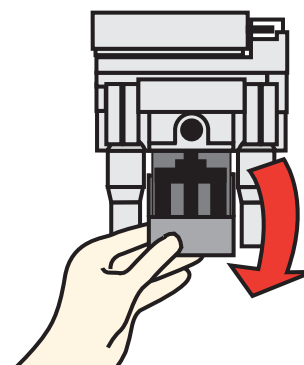
##### Waarschuwing

Handbescherming gebruiken

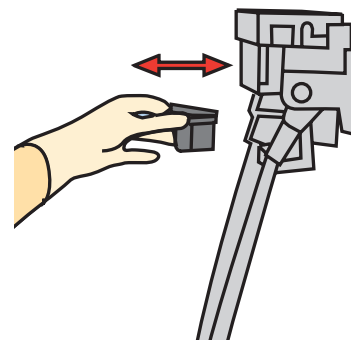


Aanbevolen wordt de filterhark om de 2 à 3 maanden te vervangen. Bij gebruik van het afzuigstelsel moet de filterhark altijd geplaatst zijn en de bekerclip gesloten. Als de zuigkracht afneemt, moet de filterhark op vuil worden gecontroleerd.

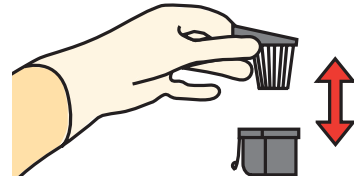
- 1 Draai de bekerklem van het H1 hygiënesysteem naar beneden.



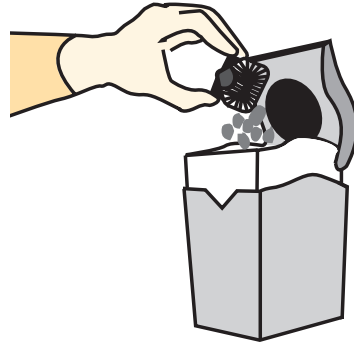
- 2 Trek de filterbeker er horizontaal uit.



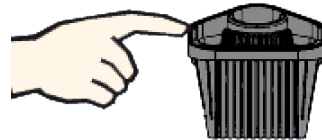
3 Neem het filter naar boven toe weg.



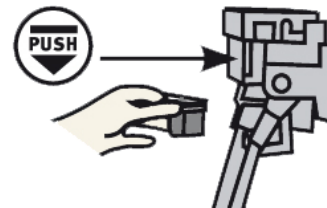
4 Verwijder amalgaamresten in de daarvoor bestemde container (bijv. METASYS ECO CENTER).



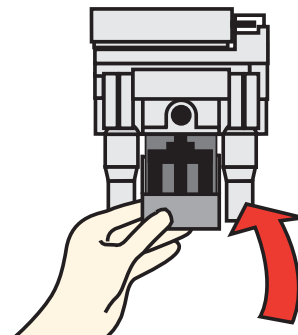
5 Reinig of vervang de filterhark en afdichtingslip, evt. de onderkant van de behuizing reinigen.



6 Plaats de filterbeker met geplaatste filterhark horizontaal in de eerder gereinigde behuizing.



7 Draai de bekerclip omhoog en klik hem vast.



## 7.1.2. Reiniging en desinfectie van METASYS handstukken

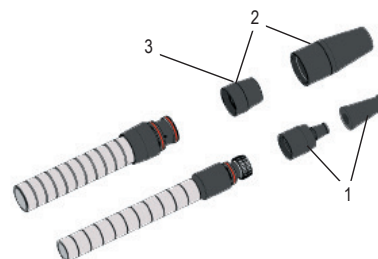


**Handbescherming gebruiken!**

Handstukken demonteren: Schakel het werkstation uit en trek de handstukken voorzichtig met een draaiende beweging van het verbindingstuk op de slang. Let er bij de montage op dat de O-ringen goed zitten en ingevet zijn en duw de handstukken er met een draaiende beweging op. Smeer de O-ringen in met vaseline na het reinigen!

1

- 1 - Handstuk klein
- 2 - Handstuk groot
- 3 - Verdeler groot



- 2 Neem bij handstukken van andere fabrikanten de instructies van de fabrikant in acht!

## 7.2. Onderhoud en service



De montage, wijzigingen of reparaties mogen alleen door geautoriseerd, vakkundig personeel worden uitgevoerd (zie 3.2. Veiligheidsaanwijzingen)! Voor meer informatie en hulp bij de uitvoering van reparaties, uitrusting, foutanalyses, etc. staat de technische klantenservice van de firma METASYS ter beschikking!

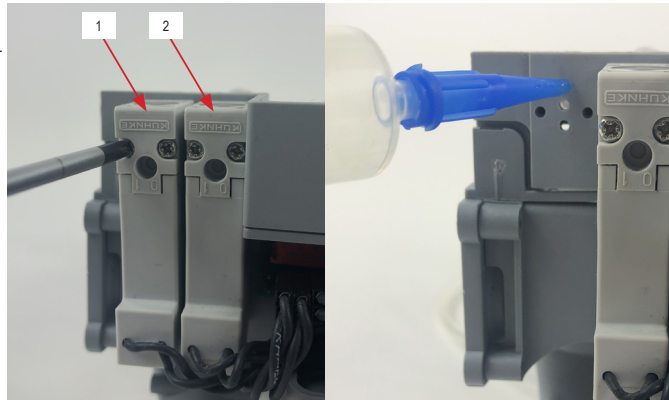
## 7.3. Onderhoudskit H1 hygiënesysteem

### 7.3.1. Kleppen vervangen en leidingen reinigen

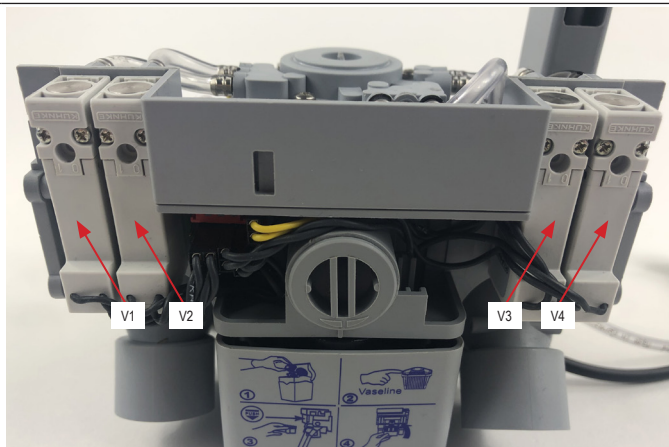
Schroef alle 4 kleppen los (2x links, 2x rechts)

1

Leidingen van alle 4 kleppen met een spuit (niet meegeleverd) reinigen

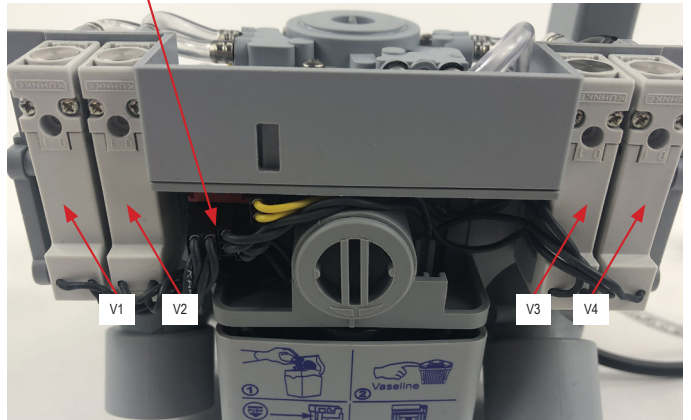
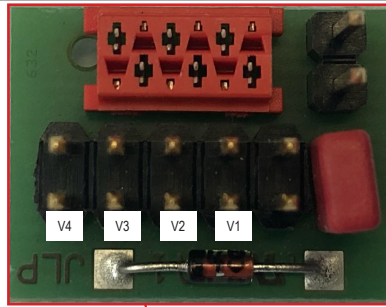


- 2 Monteer nieuwe kleppen.



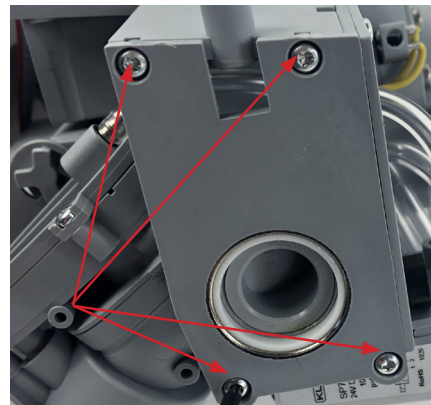
Sluit de kleppen weer aan:

- 3
- V1 - Water
  - V2 - GREEN&CLEAN H1
  - V3 - Knieventiel, rechts
  - V4 - Knieventiel, links



### 7.3.2. Membraan en deksel vervangen knieventiel

- 1 Zijplaat demonteren en verwijderen (4x schroeven losdraaien)

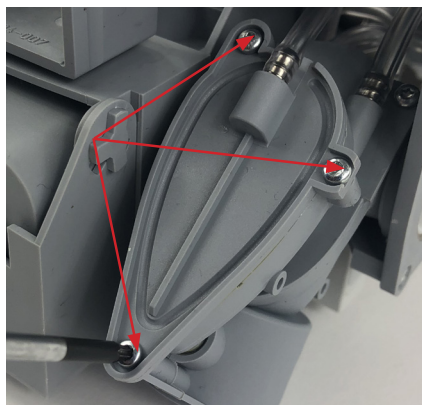


- 2 Knieventiel verwijderen

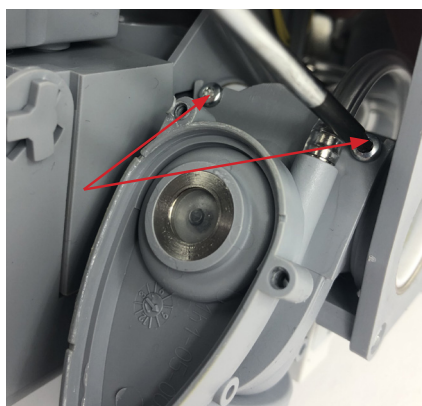




- 3 Vergrendelingsdeksel demonteren (3x schroeven losdraaien)



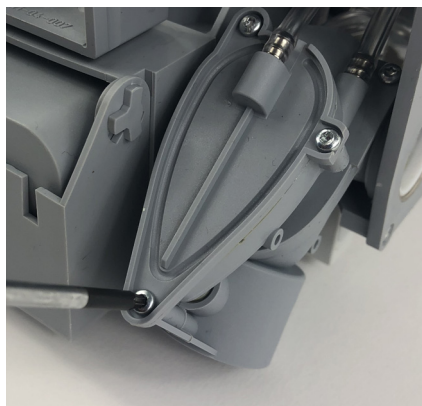
- 4 Middengedeelte van de vergrendeling demonteren (2x schroeven losdraaien)



- 5 Membraan vervangen

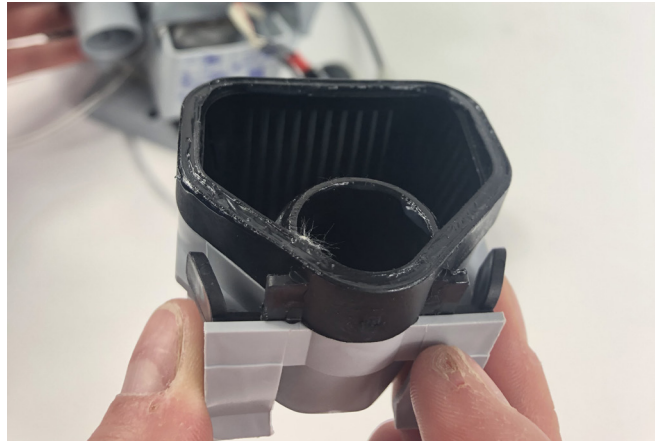


- 6 De vergrendelingsdeksel en het middenstuk vervangen en monteren

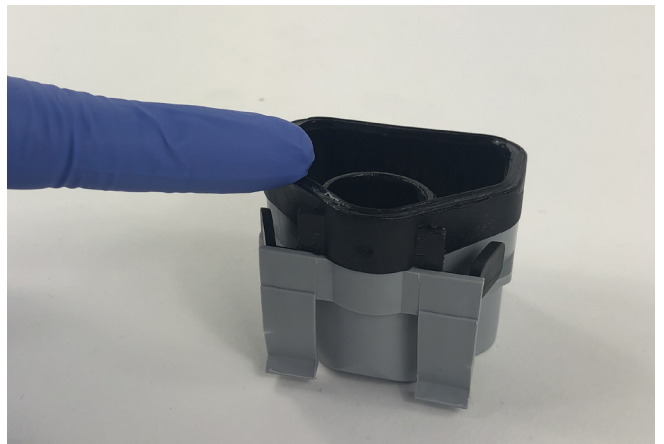


### 7.3.3. Filterhark insmeren en deksel knieventiel vervangen

- 1 Zijplaat demonteren en verwijderen (4x schroeven losdraaien)



- 2 Knieventiel verwijderen



## 7.4. Vervanging van verbruiksmaterialen

### 7.4.1. Vervangen van de GREEN&CLEAN H1 zak

Bij leeg melding (gemiddeld na ongeveer 23 dagen, afhankelijk van de gebruikswijze), moet de GREEN&CLEAN H1 zak worden vervangen. Voor informatie over GREEN&CLEAN H1, zie de gebruiksaanwijzing GREEN&CLEAN H1.

## 8. Buitengebruikstelling

### 8.1. Demontage



**Waarschuwing:**

Voor de demontage van de stroombron verwijderen!



**Waarschuwing:**

Contaminatierisico: Om infecties te voorkomen een persoonlijke beschermende uitrusting (hand, ogen, neus- en mondbescherming) dragen en het apparaat desinfecteren en reinigen!

Bij het noodzakelijk retourneren van het apparaat naar het depot of naar METASYS moet de originele verpakking van METASYS worden gebruikt. Voordat het te transporteren METASYS-apparaat wordt verpakt, moet het gereinigd en gedesinfecteerd worden. Mogelijke openingen, waar restvloeistoffen uit kunnen treden, moeten worden gesloten.

### 8.2. Recycling en verwijdering



Het apparaat kan eventueel gecontamineerd zijn! Wijs het afvoerbedrijf daarop, zodat overeenkomstige maatregelen genomen kunnen worden. Door amalgaam aangetaste delen zoals zeven, filters en slangen, etc. moeten eveneens overeenkomstig de landvoorschriften worden verwijderd.

Niet gecontamineerde kunststofdelen van het apparaat kunnen naar een kunststofrecyclingsbedrijf worden afgevoerd. De ingebouwde elektronische onderdelen (incl. printplaat) moeten als elektronisch schroot worden verwijderd. Metalen delen moeten als metaal schroot worden verwijderd.

Als alternatief kan het apparaat ook voor correcte verwijdering naar de fabrikant worden geretourneerd. Voordat het te transporteren METASYS-apparaat wordt verpakt, moet het gereinigd en gedesinfecteerd worden. Mogelijke openingen, waar restvloeistoffen uit kunnen treden, moeten worden gesloten. Voor de verzending moet de originele METASYS-verpakking worden gebruikt.

Voor de montagemelding en het apparaatdocument geldt een bewaarplicht van 5 jaar na de verwijdering van het apparaat.

## 9. Bijlage

### 9.1. Bestelnummers en leveringsomvang

Bestelnummer	Benaming	Leveringsomvang
05010005	H1 hygiene system, standard without tray - Ultradent	Device with Ultradent accessories and instructions for use
05010007	H1 hygiene system, standard without tray - Ultradent, chemical	Device with Ultradent accessories and instructions for use
05010008	H1 hygiene system, standard without tray - Ultradent, water	Device with Ultradent accessories and instructions for use
05010035	H1 / pouch version with 1 suction hose each, 11/17.5 mm, L=1600 mm	Device with standard accessories and instructions for use
05010038	H1 hygiene system, standard without tray - Swident	Device with Swident accessories and instructions for use
05010044	H1 hygiene system, standard without tray - Novadent, without housing, triple elbow closure pieces	Device with Novadent accessories and instructions for use
05010054	H1 hygiene system, standard without tray - OMS, pouch version	Device with OMS accessories and instructions for use
05010055	H1 hygiene system, standard without tray - Novadent, double elbow closure pieces	Device with Novadent accessories and instructions for use

#### 9.1.1. Accessoires, servicekits en reserveonderdelen

##### Servicekits

Bestelnummer	Benaming
50010062	H1 inspection kit

##### Ontsmettingsmiddel

Bestelnummer	Benaming
60010201	Refill set (4 x 500 ml pouches)

##### Reserveonderdelen

Bestelnummer	Benaming
50010002	Slotted lever for adapter plate H1, 10 pieces
50010003	Pressure switch, for H1
50010005	Place selection valve closure, for H1
50010006	DVGW container, for H1
50010007	H1 cartridge, unfilled
50010008	Filter cup, for H1, 5 pieces
50010009	Electronic main board, for H1
50010010	Control panel, for H1
50010011	Adapter plate, for H1
50010013	Line filter, for 2 x 4 mm tubing
50010021	Guide block, for H1- cartridge
50010026	Eprom for H1

Bestelnummer	Benaming
50010028	Cup Clip, for H1
50010029	Place selection valve seal, for selective system
50010032	Repair Kit place selection valve H1
50010033	Refill adapter H1 cartridge
50010040	Service board H1
50010046	Pressure regulator, for H1
50010047	Handpiece small, for H1 / S1
50010048	Handpiece large, for H1 / S1
50010053	Repair kit H1 double membrane pump
50010057	H1 spout adapter HEKA pouch
50030005	Covers / housings S1, H1
55010001	Filter rake, for H1

##### Suction hoses

Bestelnummer	Benaming
55100001	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1490 mm / standard
55100002	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1770 mm / Ritter
55100003	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1690 mm / Finndent
55100004	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1490 mm / Standard
55100005	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1650 mm / Ritter without handpiece
55100006	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1690 mm / Ultradent / Finndent

Bestelnummer	Benaming
55100031	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1690 mm for Cattani tray
55100032	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1690 mm for Cattani tray
55100035	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1690 mm / Novadent
55100036	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1690 mm / Novadent
55100039	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1400 mm for Cattani tray
55100040	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1400 mm for Cattani tray

Bestelnummer	Benaming
55100007	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1290 mm / Ultradent
55100008	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1290 mm / Ultradent
55100010	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 2650 mm / Ritter
55100011	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1690 mm / Ultradent
55100020	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1810 mm / Chirana
55100021	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1810 mm / Chirana
55100022	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1490 mm / Handpiece long

### Slangtules en adapter

Bestelnummer	Benaming
40010001	Tube nozzle 15-16 mm, 5 pcs.
40010002	Tube nozzle, 18-19 mm, 5 pcs.
40010003	Tube nozzle, 19-20 mm, 5 pcs.
40010004	Tube nozzle, 21-22 mm, 5 pcs.
40010005	Tube nozzle, 24-25 mm, 5 pcs.
40010006	Tube nozzle, 31-32 mm, 5 pcs.
40010007	Tube nozzle, 13 mm, 5 pcs.
40010008	Tube nozzle, 15 mm, 5 pcs.
40010009	Tube nozzle, 15 mm, 90°, 5 pcs.
40010012	Angle-piece water outlet, 15 mm
40010015	Double nozzle, 22-25 mm
40010017	Extension air duct, 72.5 mm
40010018	Extension air duct, 64.5 mm
40010019	Extension air duct, 56.5 mm
40010022	Extension air duct, 49.5 mm
40010023	Adapter, 26 mm
40010024	Adapter, 21- 22 mm, 5 pcs.
40010026	Adapter, 31-32 mm, 5 pcs.
40010029	Angle piece, 26 mm
40010031	Reducer, 21-15 mm, Siemens, 5 pcs.
40010033	Spacer, 26 mm
40010034	Adapter for inlet frame
40010036	Adapter tube adaptors, 5 pcs.
40010038	Extension air duct, 31.5 mm
40010043	T-adapter mit mini-nozzle
40010048	Adapter, 15-16 mm, 5 pcs.
40010049	Adapter, 17-19 mm, 5 pcs.
40010050	Adapter, 19-20 mm, 5 pcs.
40010051	Adapter, 24-25 mm, 5 pcs.
40010056	Adapter, inlet frame, 18-19 mm, 5 pcs.
40010069	Angle-piece, 26 mm with mini-nozzles
40010079	Adapter, 25 mm, mini-nozzles

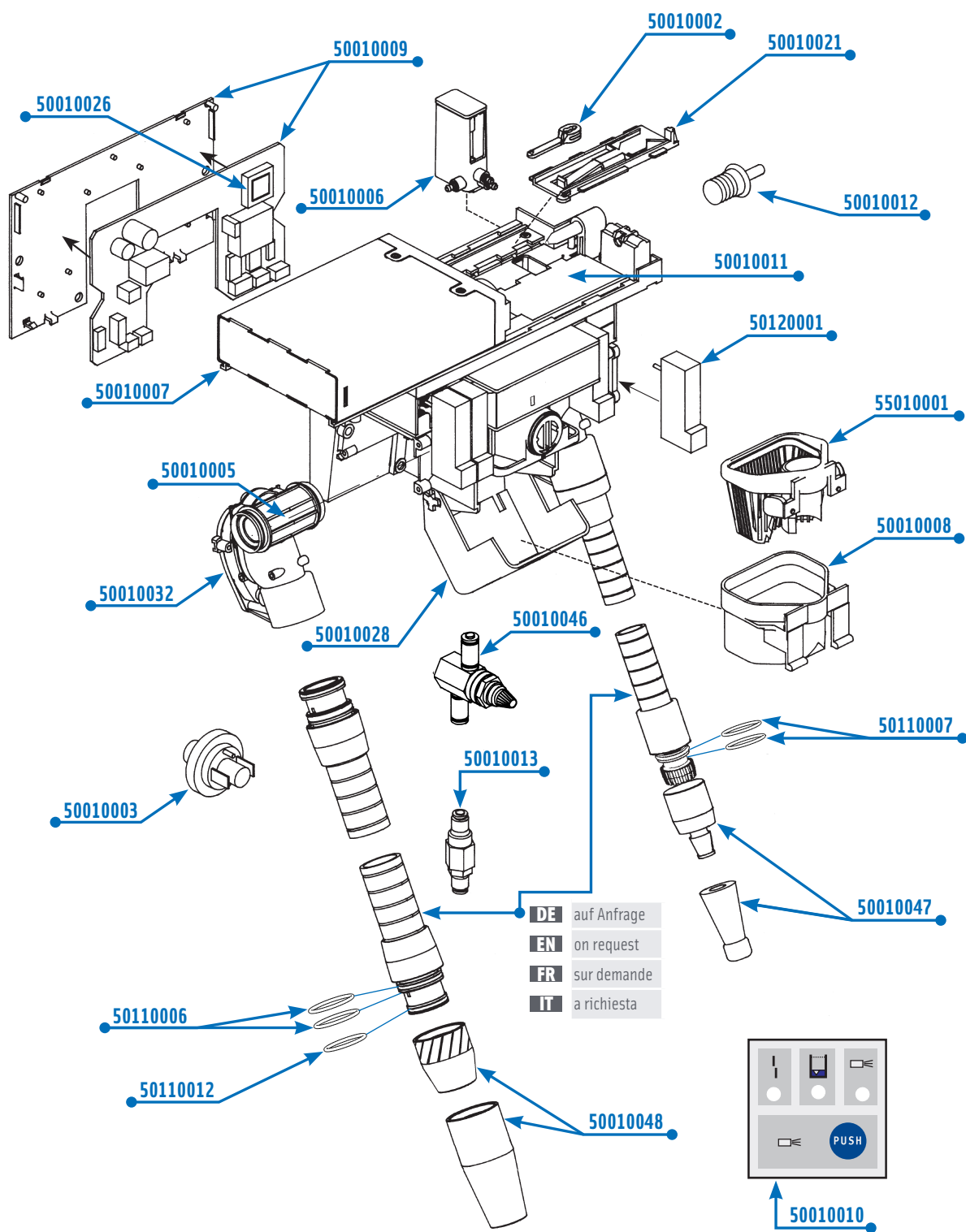
Bestelnummer	Benaming
55100043	H1 suction hose, Ø 11 mm / 2200 mm for Cattani tray
55100044	Suction hose H1, Ø 17,5 mm / 2200 mm for Cattani tray
55100045	H1 suction hose, Ø 11 mm / 1490 mm / Novadent
55100046	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 1490 mm / Novadent
55100049	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 475 mm / Ancar without handpiece
55100050	H1 suction hose, Ø 11 mm / 2 m for Cattani tray, cut length = 2000 mm
55100051	H1 suction hose, Ø 17.5 mm / 2 m for Cattani tray, cut length = 2000 mm

Bestelnummer	Benaming
40010090	Adapter inlet frame, 19-20 mm, 5 pcs.
40010091	Plug inlet frame
40010092	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm
40010093	Adapter, 31-32 mm, 1 pc.
40010096	Adapter, 16-17 mm, 5 pcs.
40010097	Adapter, inlet frame, 20-21 mm, 5 pcs.
40010098	Adapter, inlet frame, 24-25 mm, 5 pcs.
40010099	Adapter, 90°, 15 mm, 5 pcs.
40010100	Adapter, 15/18 mm, O-ring, 2 pcs.
40010102	Adapter, for METASYS, female
40010103	Lock clip, adapter
40010104	T-adapter
40010105	Adapter, 25-28 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010106	Transport plug, ø26 mm, O-ring, 2 pcs.
40010108	Adapter, 10-11 mm, double sealing face, 5 pcs.
40010109	T-Fitting adapter, for 2 suction hoses
40010110	T-adapter, mini-nozzle, male
40010111	T-adapter, male
40010112	Adapter, 45°, air duct, O-ring
40010113	Adapter, 45°, O-ring
40010114	Extension, 72.5 mm
40010115	Extension, 64.5 mm
40010116	Extension, 56.5 mm
40010117	Extension, 49.5 mm
40010118	Extension, 27.0 mm
40010119	Adapter, 26 mm, connection 1/8"
40010120	Adapter, META Connect, 26 mm, mini-nozzle
40010121	Adapter, META Connect, inlet frame, 5 pcs.
40010122	Safety clips, Dürr Connect small, 20 mm, 5 pcs.
40010123	Y-adapter, 26 x 26 x 26 mm, male
40010124	Adapter, META Connect, Dürr Connect large, 36 mm
40010125	Adapter, META Connect, 32 mm

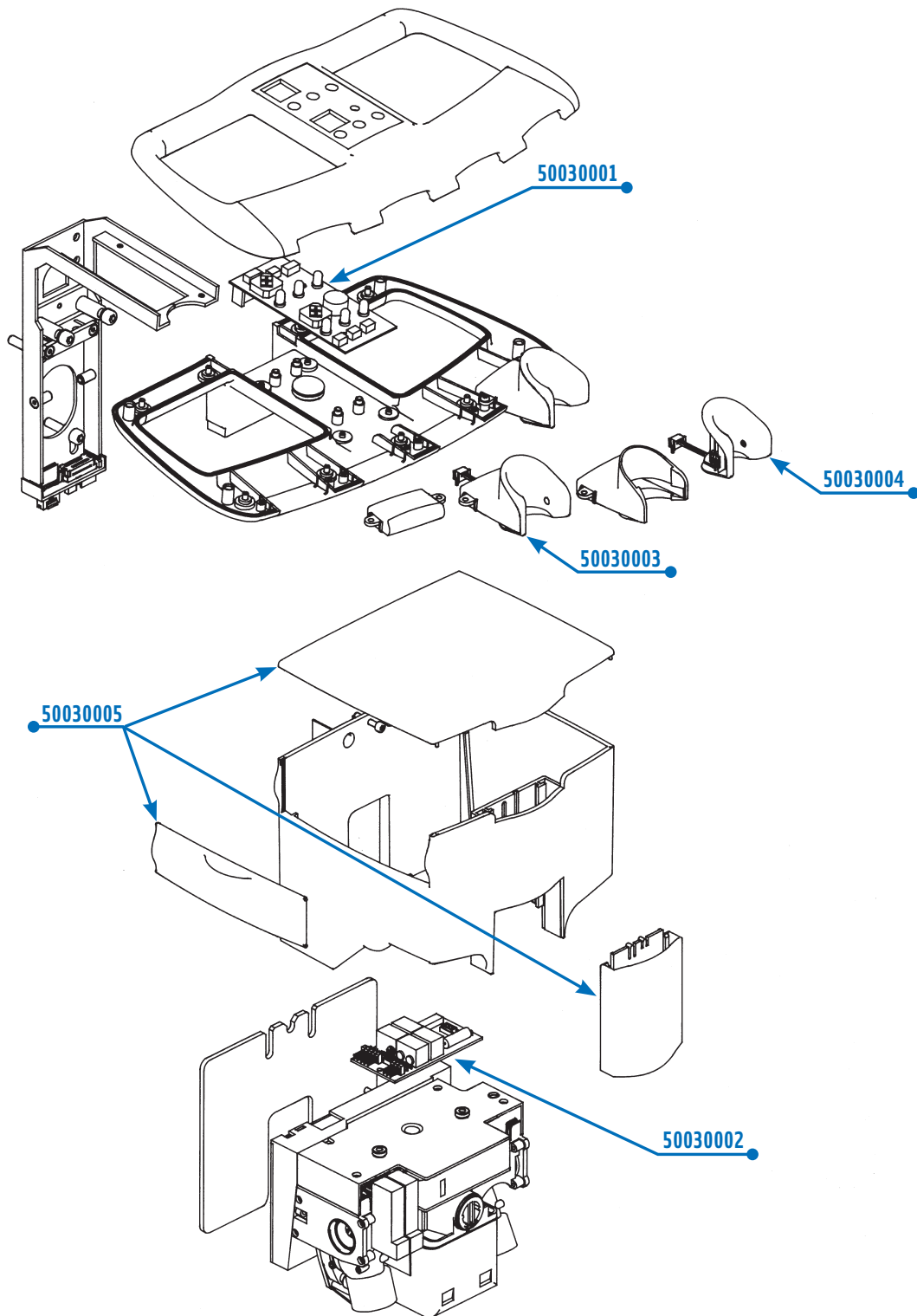
Bestelnummer	Benaming
40010084	Adapter, für METASYS, male
40010085	Adapter, 45°, with air duct
40010086	Adapter, 15/26 mm
40010087	Adapter, 15/Dürr Connect
40010088	Adapter inlet frame, 15-16 mm, 5 pcs.
40010089	Adapter inlet frame, 16-17 mm, 5 pcs.

Bestelnummer	Benaming
40010126	Adapter, META Connect, 36 mm
40010127	Adapter, META Connect, 50/40 mm
40010128	Adapter, inlet frame, 10-11 mm, 5 pcs.
40010129	Adapter, 15/26 mm, o-ring, male
40010130	Adapter, 15/10 mm, o-ring
40010131	T-adapter, mini-nozzles

# H1 Hygiene System

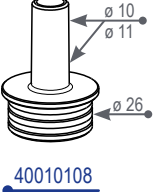
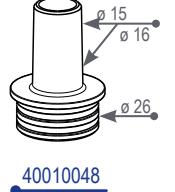
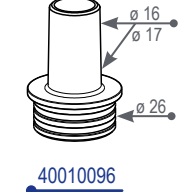
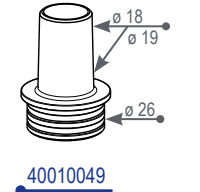
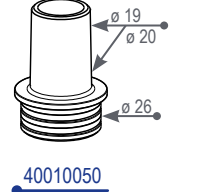
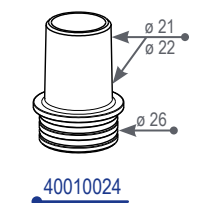
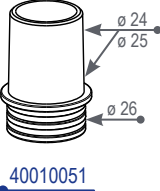
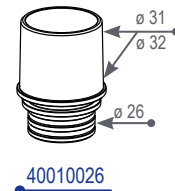
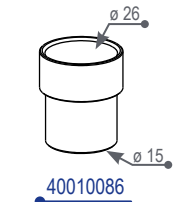
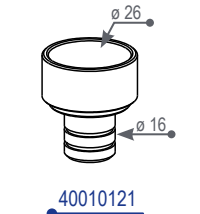
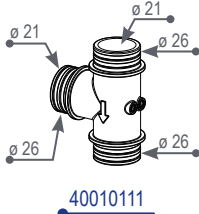
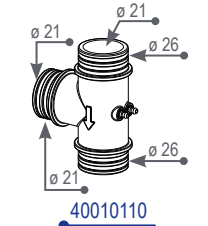
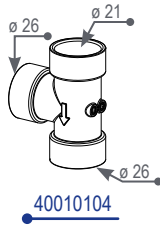
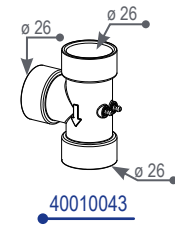
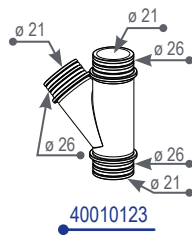
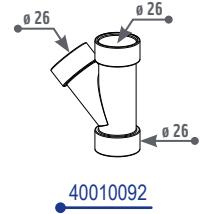
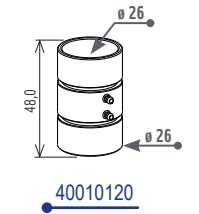
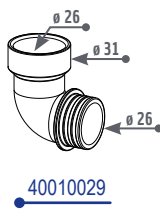
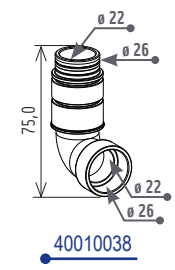
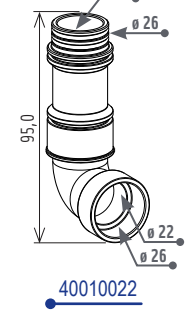
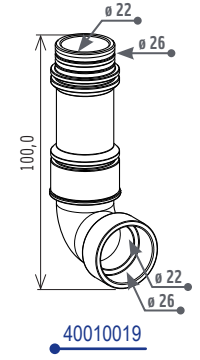
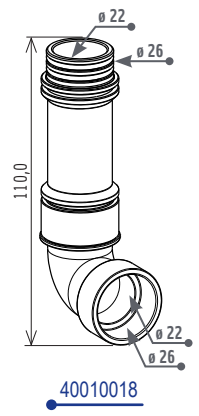
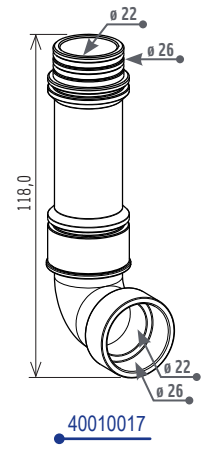
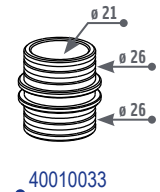
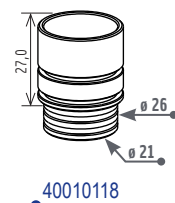
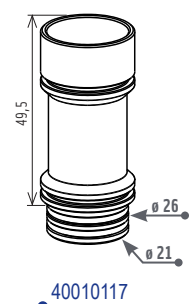
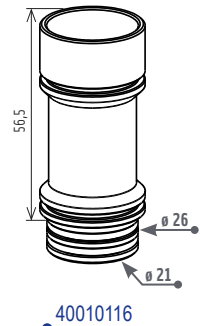
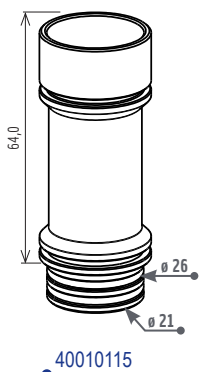
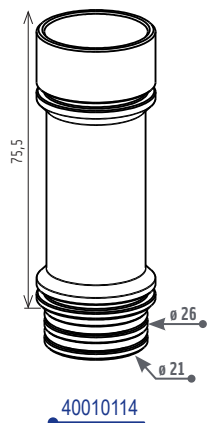


## H1 Hygiene System

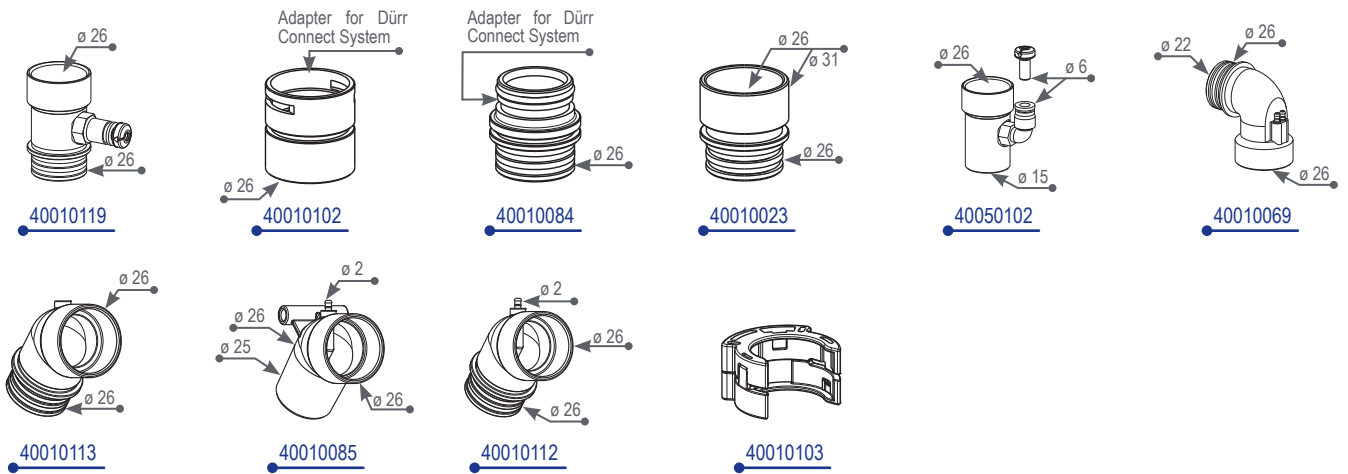




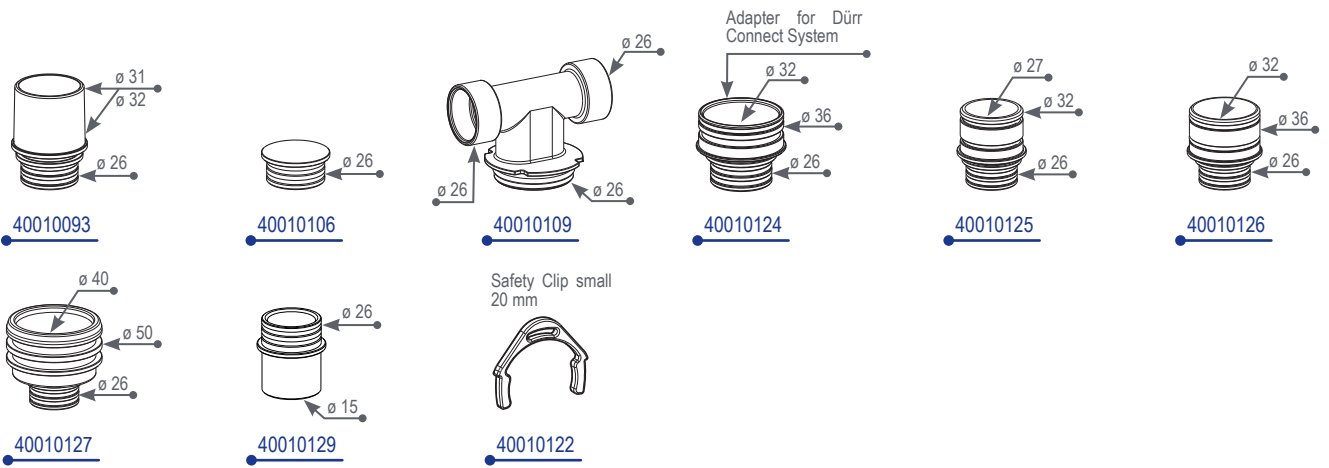
Slangtules en adapter  
META Connect



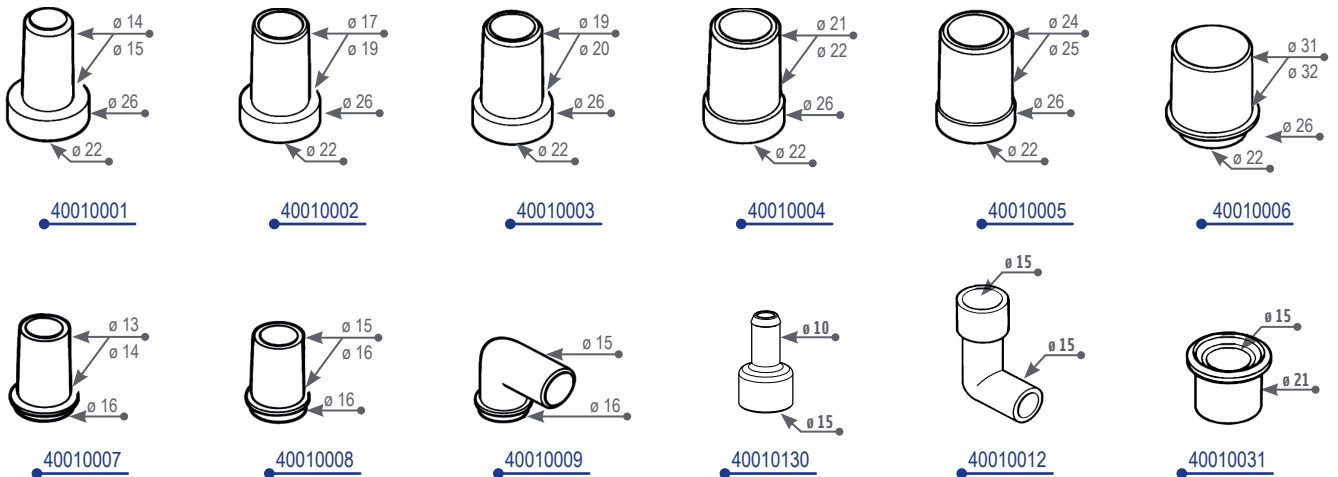
**Slangtules en adapter  
META Connect**



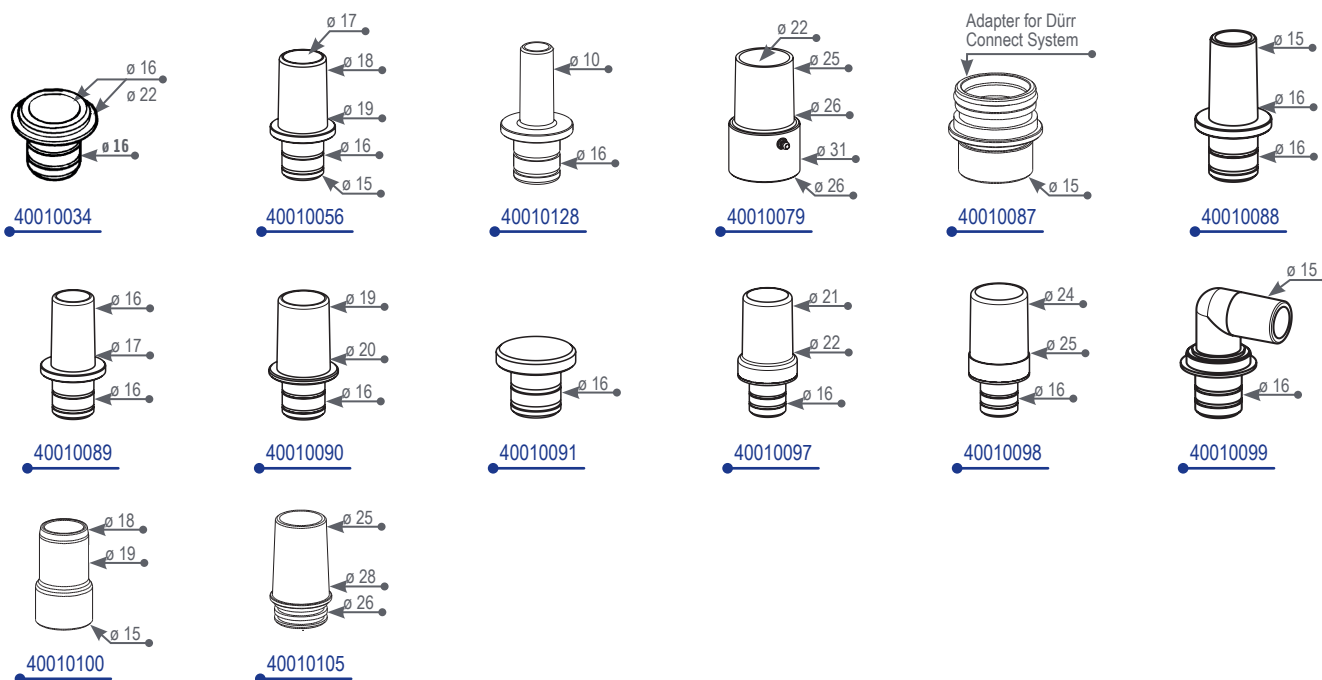
**Slangtules en adapter  
combineerbaar met META Connect**



**Slangtules en adapter  
niet combineerbaar met META Connect**



## Slangtules en adapter niet combineerbaar met META Connect



## 9.2. Garantie bepalingen

METASYS garandeert voor bepaalde producten een garantie van 12-36 maanden (garantieperiode productafhankelijk overeenkomstig de gegevens in de geldende prijslijst).\*

De garantie omvat alle materiaalfouten, die de functie van het apparaat meer dan slechts gering beïnvloeden. Schade, die door incorrecte of onjuiste omgang ontstaat evenals normale slijtage, is uitgesloten van garantie. De garantie is bovendien niet van toepassing op de vervanging van het amalgaam-verzamereservoir evenals op zeer breekbare delen zoals glas, kunststof, slangen, filters, condensaatfilters of membranen. Eventueel ontstane arbeids- en voorrijtijden vallen niet onder de garantie.

Om de geldigheid van de garantie vast te stellen, moet na correcte montage de bij het apparaat horende montage melding direct naar METASYS worden teruggestuurd. In dit geval begint de garantieperiode bij de inbedrijfstelling. Bij de inbouw zonder montage melding aan METASYS vervalt elke aanspraak op garantie. Inbouw en inzending van de montage melding moet binnen 24 maanden vanaf de datum van verkoop door METASYS plaatsvinden.

Elke aanspraak op garantie door de klant vervalt verder indien een van de volgende situaties optreedt, onafhankelijk ervan of de situatie bij klanten van METASYS of een latere eigenaar of exploitant optreedt:

- > Incorrecte inbouw, bedrijf, onderhoud of transport van het apparaat. Bij het noodzakelijk retourneren van METASYS-delen moet de originele verpakking van METASYS worden gebruikt. Voordat het te transporteren METASYS-apparaat wordt verpakt, moet het gereinigd en gedesinfecteerd worden. Mogelijke openingen, waar restvloeistoffen uit kunnen treden, moeten worden gesloten.
- > Inbouw en insturen van de montage melding is niet binnen de voorgenoemde periode van 24 maanden uitgevoerd.
- > Niet versturen van de montage melding naar METASYS.
- > Inbouw en gebruik van niet originele METASYS-delen.
- > Inbouw van het apparaat door personeel dat niet door METASYS geschoold of geautoriseerd is.
- > Optreden van schade door incorrecte omgang, bedrijf of het gebruik van niet toegestaan reinigingsmateriaal, niet opvolgen van de voorschriften in de gebruikershandleiding.
- > Uitvoeren van reparaties door niet toegestane werkplaatsen of niet toegestaan personeel.
- > Niet aanhouden van de voorgeschreven onderhoudsintervallen. Het onderhoud moet elke 11-12 / 23-24 / 35-36 maanden na inbouw van de overeenkomstige METASYS-delen plaatsvinden.
- > Ontbrekende vermeldingen in het apparaatdocument over de inbouw evenals de voorgeschreven onderhouds- en servicewerkzaamheden door geautoriseerde monteurs van METASYS.
- > Het niet nemen van redelijke onmiddellijke maatregelen om verdere schade te voorkomen wanneer zich een defect voordoet.
- > Overdragen van apparaten of apparaatdelen aan METASYS zonder correcte begeleidende papieren (zie garantie-afwikkeling), in het specifiek zonder foutbeschrijving of de aankoopfactuur van het apparaat.
- > Ontbrekende overdracht van visueel beeldmateriaal (foto, videoclip...) van het desbetreffende METASYS-deel, van de inbouwsituatie evenals de inbouwomgeving van het deel.

METASYS behoudt het recht voor om bij garantieclaims het bij het apparaat geleverde document op te vragen om de onderhoudsintervallen te controleren. De afwikkeling van garantieclaims gebeurt uitsluitend als volgt:

Bij storingen moet het apparaat door geautoriseerde monteurs worden geopend, het desbetreffende onderdeel moet worden verwijderd en ongeopend en gereinigd naar METASYS worden gestuurd. De klant van METASYS stuurt het betreffende apparaat resp. onderdeel op eigen kosten naar METASYS. METASYS controleert

of het om een garantiegeval gaat. METASYS repareert het apparaat of onderdeel, indien dit economisch verantwoord is. De klant moet de voor de reparatie gemaakte kosten vergoeden, maar niet de reserveonderdelen die onder de garantie vallen. De toezending van het apparaat resp. onderdelen aan METASYS vormt in elk geval een reparatieopdracht aan METASYS. Voor kostenvoorstellen voor reparatie van geretourneerde apparaten worden administratiekosten\* in rekening gebracht, als de garantieperiode is verlopen of er geen garantie wordt geboden. Voor pure productcontroles van de binnengekomen goederen kunnen er controlekosten\* in rekening worden gebracht. Bij de toezending van het apparaat resp. onderdelen aan METASYS, moet er in elk geval een foutbeschrijving met alle belangrijke informatie over het apparaat worden meegezonden. De klant van METASYS (depot) mag alleen in overleg met METASYS voorbereidend werk uitvoeren. Het desbetreffende onderdeel moet echter altijd worden ingezonden (kleinstmogelijke eenheid). Indien bij METASYS zonder technische noodzakelijkheid vervuilde intacte delen worden ingezonden, behoudt METASYS zich het recht voor om deze zonder speciale vergoeding te vernietigen. Het nieuwe deel dat overeenkomt met het vernietigde deel, mag alleen op speciale bestelling en met factuur worden geleverd. METASYS heeft in ieder geval het recht, naar zijn keuze, de garantie te regelen door creditering of terugzending van nieuwe onderdelen zonder dat er een reparatie wordt uitgevoerd. Garantiediensten leiden niet tot een verlenging van de garantieperiode, noch tot het in werking treden van een nieuwe garantieperiode. De garantieperiode voor een ingebouwd reserveonderdeel eindigt met de garantie voor het oorspronkelijk geleverde apparaat. De klant van METASYS is verplicht om de voorwaarden betreffende de garantieafhandeling onder de aandacht van zijn klant te brengen. De wettelijke garantierechten van de klant worden niet aangetast.

\* De actuele garantievoorwaarden en vergoedingen zijn te vinden in de geldige METASYS prijslijst.

### 9.3. Wijzigingsgeschiedenis

Revisie	Datum	Beschrijving
ZK-58.213/00	14.12.2022	Opnieuw opgesteld.









protect what you need



**METASYS Medizintechnik GmbH**

Florianstraße 3 | 6063 Rum bei Innsbruck | Austria  
T +43 512 205420 | info@metasys.com | metasys.com

Drukfouten voorbehouden!